

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhasábos petisors egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetést jutányosabb. Bélyegdíj: minden hirdetésért 60 fill. Nyilvánt.: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59-ik szám, Kösch Árpád könyvnyomató-intézete.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények,
valamint a hirdetési díjak is.

Országos Közraktári Hitelintézet.

I.

Legújabbban nemzetgazdáinknak számottevő képviselői, u. m.: Ágoston József, Benke Gyula, báró Feilitzsch Arthur, Miklós Ödön, dr. Münich Aurél, Weisz Berthold országgyűlési képviselők; báró Bánffy Ernő, az Erdélyi Gazd. Egyesület elnöke; gróf Béli Ákos főispán; Desseffy Arisztid, a Belga-Magyar Bank igazgatója és Zachár Gyula tanár egy országos fontosságú s következményeiben előreláthatólag messze kiható mozgalmat indítottak, melynek célja: Országos Közraktári Hitelintézet létesítése s ennek segélyével mindinkább hanyatló mezőgazdaságunknak egészséges alapokra leendő fektetése.

A hitelintézet az országban 120 közraktár felállításával azt célozza, hogy egyrészt a termelők vidékenként raktározván be gabona-termésüket, a kereskedelem és kivitel részére egyenlő fajú terményt hozzanak össze, másrészt pedig, hogy a gazda beraktározott gabonájára a legközelebb eső takarékpénztár-, bank- vagy szövetkezetnél a közraktári jegyek (warrantok) alapján magának kölcsönt biztosítson és így ne kelljen termését időnek előtte elvesztesgetnie. A gabonatermés ilyenmű kezelése a gazdát jobb árak kivására képesíti, másoldalról tekintve a gabonakereskedelemnek egyöntetű árú szolgáltatván, a gabona-uzsorának is nemcsak elejét veszi, de mert a közraktárak telephelyén a gabonakereskedők bevonásával gabona-aukciókat rendez, lehetővé teszi azt, hogy a kereslet és kínálat között a gabonárakban nyilvánuló egyensúly helyrehozassék. Az új hitelintézet működését a legegyszerűbb alapon — a már fennálló vidéki pénzüzetek

és gazdasági egyesületek bevonásával — kívánja létrehozni s azért a szervezők, kiket fentebb elősoroltunk, a vidéki pénzüzetekhez legutóbb ily irányban kérdőívet bocsátottak ki, a melynek kapcsolatában röviden, de meggyőzően fejtették ki azokat az okokat, melyek mezőgazdálkodásunknak immár kétségbeesztő pusztulását eredményezték; valamint azokat az eszközöket s módokat, a melyek annak meggátolására minél előbb igénybeveendő.

Hazánk mezőgazdasága válság előtt áll. Napról-napra tarthatlanabb az állapot, mert a földbirtok nem jövedelmez annyit, a miből a birtokos, gazda és földmivelő, előirányzatba venni kellett költségeit fedezhesse. *Ha a válság okát kutatjuk, lehetetlen azt nem a terményárak következetes árcsökkenésében keresnünk.* Földmivelő ország vagyunk s ha tudjuk azt, hogy a búza-átlagárak az 1881. évben volt méter-mázsánkénti 13 frtról már 6 frtra is estek, meg kell döbennünk a változott viszonyok felett, mert ez azt jelenti, hogy a mely gazdának másfél évtized előtt 1000 frt jövedelme volt, az ma ennek csak felére számíthat, nem tekintve azt, hogy a létfenntartási terhek és adók aránytalanul emelkedtek. Ezen beszélő számok világosan rámutatnak arra, hogy a magyar mezőgazdák válságát a terményárak fokozatos hanyatlása s ezzel párhuzamosan az életszükségletek drágulása, a beruházások nagyobbodó igénye s az adóterhek emelkedése okozzák.

Az évről-évre veszedelmesebben és romboló árral közeledő mezőgazdasági válságnak csak úgy vethetünk gátat, ha minden egyéni erő- és közgazdasági tényezővel oda hatunk, hogy a gabona-árak hanyatlásának ne csak elejét vegyük, de működésünket egyszersmind

oda is irányozzuk, hogy mezőgazdáink — évenként ismétlődő költségelirányzataikban — *egy átlagos közép-árra számíthassanak.* Ezen törekvés csak egyetlen módon érhető el, még pedig akként, hogy ha a központi, *mint tőzsdepiac* és az egyes vidéki, *mint termelő piacok* között, a szoros összeköttetést megteremtjük. Ha a központi és vidéki piacok között az összefüggés megvan s a kereslet- és kínálathoz képest a gabonakivitel — számításba véve az egységes gabonakereskedelmet — megállapítani képesek vagyunk: mezőgazdáink a közgazdasági viszonyok szabta áralakulásban feltétlenül el fogják érni terményeiknek közép-árát s ezzel eleje van véve a mezőgazdasági válságnak is.

Hogy pedig a gazdaközönség a tényleges kereskedelemmel karöltve, a kereslet és kínálat viszonyaihoz képest állapíthassa meg terményeinek árát, úgy, hogy azt a tőzsdei spekuláczió alapuló névleges kötése ne befolyásolhassák, egyetlen mód kínálkozik és vezethet célhoz: nyújtsunk módot mezőgazdáinknak a jobb terményárak kivására s legyünk segítségükre abban, hogy a gazda ne legyen kénytelen búzáját még lábon eladni.

Erre a célra szolgáló intézmény csakis egy országosan szervezett mezőgazdasági közraktári hitelintézet lehet, mely a megyei gőczpontokon, a nagyobb vasúti és hajózási állomásokon gabona-raktárakat állítana fel s ezen közraktárak, a letéteményezőnek warrantokat, közraktári jegyeket szolgáltatván ki, módot nyújtanának annak arra, hogy a gazda ezen közraktári jegye alapján a legközelebbi pénzüzetek valamelyikénél terményére zálogkölcsönt kapjon s a jelentkező kereskedő az egyöntetűen kezelt terményt már innen vehesse meg. A mezőgazdasági közraktáraknak illeten

AZ „EPERJESI LAPOK” TÁRCZÁJA.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet közgyűlése.

Kevés számmal jelentek meg az egyleti tagok május 30-ikán a Nőegylet «Erzsébet-árvaház»-ában, hogy az egylet rendes közgyűlésén résztvegyenek. Annak, hogy a gyűlésen a szokottnál kevesebben jelentek meg, oka bizonyosan nem az egylet ügyei iránt való érdeklődésnek a hiánya vagy csökkenése volt, hanem inkább az, hogy ugyanazon a napon városunk egy magas vendég látogatását fogadta s így a közönség — bár alaptalanul — talán attól tartott, hogy a gyűlés a vasútnál való fogadásnak idejére véget nem ér.

A gyűlést *Kubinyi Albertné*, az egylet nagyérdemű buzgó elnöknője s alapítása óta oly valóságos jószelleme nyitotta meg. Szívélyesen üdvözölte az egyletnek megjelent tisztelt érdemes tagjait, kik megjelenésükkel bizonyították, hogy a nemes célú egylet iránt meleg érdeklődéssel viseltetnek. Midőn ezért hálás köszönetének adott kifejezést, felkérte őket, hogy a titkár jelentésében foglaltakat s általában a gyűlés többi pontjait is, figyelemmel és szokott érdeklődéssel fogadni sziveskedjenek.

Miután elnök, a közönség élénk éljenci közben a gyűlést megnyitotta, dr. *Horváth Ödön* titkár javaslatot terjesztett elő az iránt, hogy a gyűlés táviratilag üdvözölje az egylet nagyérdemű védnökét, *Desseffy Marianna* grófnőt, kihez Királytelekre a közgyűlés tényleg a következő táviratot intézte: «Sárosvármegyei

Jótékony Nőegyletünk közgyűlése hálás bizalommal, szeretettel és nagyrabecsúlással üdvözli nemeslelkű védnökét, s kegyes támogatását kéri a jövőre is!» Az üdvözlő-táviratra még a délután folyamán igen szívélyes hangon tartott köszönő-távirat érkezett.

Ezután dr. *Horváth Ödön* kir. tanácsos, titkár a következő titkári jelentést terjesztette elő:

A jövő év március 23-ikán alakulásának 40-ik évfordulóját üli egyletünk életében egy csendes, zajtalan, de annál odaadóbb munkásság között lefolyt esztendőről adhatok számot most, a mikor állásommal járó kötelességemet képezi az, hogy titkári jelentésemet előterjeszsem. Egy esztendőről, a mely mozgalmal eseményekben szegény volt ugyan, de annál gazdagabb volt a könyörület érzetével telt szív melegében s a mások boldogítását célzó törekvés önmagát dicserő buzgalmában.

Igazgató-választmányunk, nemeslelkű elnöknőnk, alelnöknőnk, jogtanácsosunk és pénztárosunk odaadó vezetése mellett, kitaró gondossággal intézte egyletünk ügyeit s oldotta meg mindazokat a feladatokat, a melyek egyletünk alkotmánya értelmében reá vannak ruházva.

A legkiemelkedőbb újítás, a melyet igazgató-választmányunknak — egyletünk ügyeit egyre jobban felvirágoztatni igyekvő — törekvése keresztülvitt, az volt, hogy *Legányi Ilonka* személyében, a jelen év elejétől, «Erzsébet-árvaházunk»-ban egy felügyelőnőt alkalmaztunk, a kinek főképen a gyermekek nevelésének és lelki-életének irányítása s a gyermekek helyes foglalkoztatása képezi feladatát. Bár az egylet vagyoni

viszonyai némi aggodalomra adnak okot abban a tekintetben, hogy vajjon az említett új állás rendszerezésével járó terheket elviselhetjük-e, mégis kísérletet akartunk tenni e régi óhajtatásnak a megvalósítására. Kiemelem, hogy ennek az állásnak az életbeléptetését egyelőre csupán egy évre, próbaképpen kíséreltük meg, s hogy annak végleges megtartására csak akkor fogjuk magunkat elhatározni, ha azt vagyoni viszonyaink kétségtelenül lehetővé fogják tenni.

Nagy örömmel és hálával tapasztalta igazgató-választmányunk az elmúlt évben is nagyérdemű védnökönk ömeltőségének szíves érdeklődését és kegyes támogatását, a melylyel minden alkalmat megragadott arra, hogy egyletünk ügyeit előmozdítsa; viszont az igazgató-választmány is kedves kötelességének tartotta azt, hogy az egylet életében felmerült fontosabb események felől őt koronként híven értesítse.

A múlt közgyűlés által egyleti alapszabályainkon eszközölt változtatásokat, melyeket vármegyénk nagyérdemű s egyleti ügyeink iránt is annyi nemes érdeklődést tanúsító alispánja újtán terjesztettünk fel, a nm. kir. belügyminisztérium 1899. szept. 7-ikén, 78,850-ik sz. a. kelt min. rendeletével a bemutatási záradékkal ellátta s e módosításokat, melyek tudvalevőleg árvaházunknak «Erzsébet-árvaház»-nak való elnevezésére s a vármegye újabb felemelt «Erzsébet királyné-alapítvány»-ának ügyeire vonatkoznak, kinyomatván, közre is bocsátottuk.

Említésre méltó körülményt képez az, hogy a múlt évben Budapesten tartott «Országos Gyermekvédő-

való szervezése egyrészt a gazdát menti attól a kényszerűségtől, hogy terményét akkor adja el, mikor a pénzüsség valamennyiöknek ezeknek eladására készíti, másrészt pedig a magasabb árak így kivárhathatván, a gazda jelentékeny tőkét menti meg; mindezek mellett végül *pénztintézetek üzletkörükbe* nemcsak *egy jelentékeny üzletágat, a közraktári ügyleteket vonhatják be*, de közgazdasági magasztos hivatásuknak is meg fognak felelhetni, mert mezőgazdáinkat szolgálva, az országnak tehetnek majd szolgálatot.

Vármegyénk és városaink.

Szent-Péter község tűzkárosultjainak felségélyezése iránt Tahy József, Sárosvármegye alispánja, a következő felhívást tette közzé a vármegyei hivatalos lapban: „F. évi április 23-ikán éjjel Szent-Péter községnek nagyrésze tűzvész áldozatául esett. A támadt tűz, a dühöngő tavaszi szelek által szítva, csakhamar oly mérvet öltött, hogy mintegy 39 lakóház, számos csűr, istálló és egyéb melléképület, az azokban felhalmozott bútort, ruhaneműt és élelmiszert, úgyszintén nagyszámú háziállat és gazdasági eszköz lett a dühöngő elem marta-lékává, mely számottevő kárral szemben a biztosított rész alig jöhet tekintetbe. A csapás, mely a nagyobbára zsellérekből álló s szorult anyagi helyzetben levő lakos-ságot érte, elviselhetetlen, s épen azért teljes bizalom-mal azon kérelemmel fordulok a nemeskeblű áldozat-kész közönséghez, hogy a sors által oly érzékenyen sújtott ezen tűzkárosultak javára adakozni s adományaikat akár közvetlenül, akár a közigazgatási hatósá-gok útján lehetőleg mielőbb hozzám eljuttatni szíves-kejenek. Az elsőfokú közigazgatási hatóságokat pedig felhívom, hogy a jelzett célra a kivált könyöradomány-gyűjtést saját hatáskörükben is megindítván, annak eredményeként befolyó adományokat folyó évi június hó 30-ikáig hozzám terjesszék be.»

Zárlat-feloldás. Töltszék községben a sertésvész, Felső-Mérk községben a lépfene, Vörösalma és Orkuta községben a rüh ragályos betegség miatt elrendelt udvarzárlatot feloldották. *

Zárlat. Budamér és Enyiczke községekben a szarvas-marhaállomány között a lépfene, Soóbbánya és Boroszló községekben a sertésállomány között a sertésvész ragályos betegség állapítván meg, a nevezett községekben és pedig Budaméren f. hó 8-tól, Enyiczken f. hó 21-től 14 napi, Soóbbányán f. hó 15-től és Boroszlón f. hó 19-től 30 napi udvarzárlatot rendeltek el az említett állatfajokra. *

Ragados állatbetegségek Sárosvármegyében 1900. május 27. Lépfene: tapolyi j.: Tapoly-Porubka 1 u. *Rühkór:* felső-tarcai j.: Orkuta 1 u., Vörösalma 1 u.; makoviczai j.: Kapissó 1 u.; tapolyi j.: Kurima 1 u. *Sertésvész:* sirokai j.: Nagy-Sáros 5 u., Soóbbánya 1 u.; tapolyi j.: Szobos 1 u., Töltszék 1 u. *

Képviselőtestületi közgyűlés. Eperjes szab. kir. város képviselőtestülete május hó 26-ikán d. u. 3 óra-kor. *Mandics Ede* polgármester elnökele alatt rendes

Kongresszus kiállításán alapszabályaink és különösen történetünk kiállításával és kiosztásával résztvettünk s főképen ez utóbbit illetőleg, meleg elismerésben is részesültünk; valamint az, hogy az ugyancsak ez alkalommal, a vallás- és közokt.-ügyi m. kir. miniszterium kiadásában a hazai gyermekvédelemről magyar és francia nyelven megjelent műben egyetünk felől részletes tájékoztató adatok és ismertetés felvételét eszközöltük ki.

Résztvettünk a „Petőfi-ház”-ra megindult országos gyűjtésben is, a mennyiben felkértük igazgató-választmányunk tagjait az e nemes célra való hozzájárulásra s e felkérésünk eredménye 71 K.-nyi gyűjtött összeg volt, a melyet kiváló közművelődési egyetünk: az „Eperjesi Széchenyi-kör” útján juttattunk el rendeltetési helyére.

Egyetünk igazgató-választmányának nagyérdemű tagjai azonban, nemcsak ebben a tekintetben igazolták most is áldozatkészségüket, hanem az évi gyűjtéstől, a heti felügyelet bugzó eszközésétől és egy oly fényes sikerű bálnak a rendezésétől eltekintve, szívesek voltak az árvaházi felügyelő szobáját aján-dékoltak butorokkal és egyéb felszerelési tárgyakkal teljesen ellátni, a mi által az egyetlet jelentékeny ki-adásoktól kimélték meg s így magukat az egyetlet őszinte hálájára ezért is valóban érdemesekké tették.

Foglalkozott az igazgató-választmány a villamos-világításnak az egyleti árvaházba leendő bevezete-tésével is, azonban, legnagyobb sajnálatára, kivihet-

közgyűlést tartott. A közgyűlés tárgysorozata a követ-kező volt: 1. Egyesített jog-, pénz- és gazd. szakosztály véleményes jelentése a Micske-féle telekvétel ügyében. Tárgyalásra kitézetett. 2. Törvényhatósági közgyűlési határozat a város 1900. évi pótköltségvetésének jóvá-hagyása tárgyában. Jóváhagyatott s kiadták további eljárás céljából a tanácsnak. 3. Előterjesztése a r. kath. hitközségnek, hogy az egyházközpontban és az iskola-székbe a város, mint kegyúr, egy képviselő-tagot küld-jön ki. Ghillány József kir. tanácsos, mint képviselő-testületi tag kiküldetett. 4. Vármegyei alispán köszönő-irata a palocsai tűzkárosultak javára felülfizetésként adott segélyezés tárgyában. Tudomásul szolgált. 5. Vá-rosi főjegyző kérvénye egy havi szabadságidő enge-délyezése iránt. A kért szabadságidőt a közgyűlés enge-délyezte. 6. Pénz-, gazdasági és jogügyi szakosztály véleményes jelentése Vidumanyecz és Zabiána puszták-nak, valamint Czeméthe fürdőnek is Eperjes városához leendő csatolása ügyében. A közgyűlés, Krayzell Aladár tanácsnok által kidolgozott, nagy körültekintéssel meg-indokolt vélemény felolvasása után, a kérelmezett hozzá-csatolás ellen tiltakozott. 7. Alispáni hivatal beküldi a nmélt. belügyminisztériumnak 31,796. sz. rendeletével jóváhagyott szabályrendeletet. Kihirdetettvén, a további eljárás végett a tanácsnak kiadták. 8. Jog-, pénz- és gazdasági szakosztály bemutatja a városi gyámpénztár 1899. évi számadásait. Jóváhagyólag tudomásul vették s felterjesztettek a törvényhatósághoz további jóváhagyás végett. 9. Ugyanezen szakosztály bemutatja a városi kór-ház 1899. évi felülvizsgált számadásait. Tudomásul vették s a törvényhatósági jóváhagyás kieszközölése céljából felterjesztetni határozták. 10. Meghatározása azon pénz-intézeteknek, melyben az árvapénzek a f. év második felében elhelyezendők lesznek. A tanács véleményét elfogadták. 11. Lakhatási engedélyt nyertek: Reinkraut Samu galicziai szabó-segéd, Gavlik Anna galicziai nő-cseléd, Radamszka Mária galicziai nőcseléd, Rosztovka Mária galicziai Barčić községi nőcseléd.

H I R E K.

* **József főherceg Eperjesen.** Valóra vált tehát az az örömteljes hír, mely hetekkel ezelőtt Eperjes sz. kir. város egész közönségét oly igen nagyon megörvendeztette s mely azt jelentette nekünk, hogy a magyar nemzet rajongó szeretetével környezett József főherceg, derék honvédségünknek főparancsnoka, ez idei szemle-útjában városunkat is meglátogatja. Sárosvármegye fiainak hűséges szeretete már a vármegye határán is fényesen megnyilatkozott. Ugyanis a legmagyarabb főhercegnek Iglo felől berobogó vonatát már az abosi fellobogó vasúti állomáson, *Szakmáry Géza* járási főszolgabíróval élén, az alsótarcai járásnak nagy számban megjelent intelligenciája fogadta, kiknek nevében *Szakmáry Géza* főszolgabíró lelkesült szavakkal tolmácsolta ő Fensége előtt a megjelenteknek hódoló tiszteletét. József főherceg szíves szavakban kö-

szönte meg a szép ovációt s az üdvözlő szónoknak kalauzolása mellett azt az egy órát, melyet a kassai vonatra kellett várnia, a vad-regényes kőszegi erdőkben sétálva töltötte el. Majd az állomásra visszatérve, tovább folytatta útját, sokáig kísérve őt a tisztelőknek szívből jövő éljenzése. Rokonszervesen dobogott annak a tengernyi néptömegnek szíve, mely városunkban május 30-ikán a délutáni szepességi vonatot kipirult arczzal várta; künn a pályaudvaron pedig a szebbnél-szebb díszmagyar atillák alatt büszke örömmel dagadt a honfűi kebel, mely a délután 5 óra 8 perczkor berobogó vonatról fényes kíséretével leszállt főherceget egérvő éljenzéssel köszöntötte. A fogadáshoz megjelent katonai és polgári előkelőségek sorából ekkor kivált *Tahy József*, vármegyénknek kormányzó alispánja s a vármegye közönségének legigazabb érzelmeit híven tolmácsoló, szívből fakadó lelkes szavakkal fejezte ki ő Fensége előtt határtalan örömét s legmélyebb tiszteletét. József főherceg látható örömmel s szívvelyes szavakban köszönte meg a fényes fogadtatást, öröme-nek adván kifejezést a felett, hogy ismét meglátogathatta ez ősi vármegyét és várost. Majd az üdvözlő szónoknak jobbát nyújtva s hasonlóképen üdvözölve a katonai előkelőségeket, szünetlen éljenzés közben, kísérve a díszes fogatok sokaságától, a Fő-úton sorfalat állott közönség lelkes ovációi között a püspöki palotába hajtatott. Itten dr. *Vályi János* gör. kath. megyés-püspök, káptalanával, központi papjai-val üdvözölte a fenséges vendéget, lelkesedéssel ragadva meg az alkalmat, hogy kifejezést adjon határtalan örömeinek, legmélyebb hódolatának, legbensőbb hűségének s ragaszkodásának, melylyel legmagasabb személye iránt mindenkor viseltetik. József főherceg válaszában örömmel emlékezett meg püspökünknek öt év előtti szíves vendégszeretetéről s csakhamar lakosztályába vonult. Másnap ejtette meg az eperjesi honvédség feletti szemléjét a tűzérési gyakorlóterén, mely után — több ízben is legmagasabb megalégedésének adván kifejezést — tiszteletére a püspöki palotában szűkebbkörű ebéd volt a katonai és polgári társadalom képviselőinek részvételével. A délután folyamán megszemlélte az angolkisasz-szonyok leánynevelő-intézetét, hol élénk érdek-lődését s elismerését fejezte ki e mintaintézet iránt. Ezután még a tisztikertet tüntette ki legmagasabb látogatásával, hol tiszteletére a cs. és kir. 67-ik sz. gyalogezrednek zenekara játszott. Május 31-ikén az esteli vonattal József

lennek találta azt, hogy a bevezetésnek és az évi áramfogyasztásnak a költségeit a nélkül is eléggé megterhelhet költségvetésébe ezúttal beilleszthesse s így ezt a feladatot, a mely pedig úgy egészségi, mint biztonsági szempontból oly annyira jelentékenynek tekintendő, a jövőnek volt kénytelen fentartani.

Fontos megkeresés érkezett egyetünkhez Eperjes sz. kir. város tanácsa részéről, a mely, a mint egyfelől megtisztelő bizalmat és elismerést igazol egyetünk működésével szemben, úgy másfelől jelentékeny ki-hatással lehet egyetünk jövő működésére.

Az iránt intézett hozzánk kérdést ez említett megkeresés, hogy vajjon nem lennének-e hajlandók városunknak segédkezet nyújtani arra nézve, hogy a város házi-pénztára által állandóan eltartandó árvagyermek-eknek, bizonyos csekély havidíj ellenében, ellátására vállalkozunk? A megkeresés különbséget tett a hét éven alóli és a hét éven felüli árvák között; előbbiekre nézve azt a kérdést vetvén fel, hogy vajjon a beteg-ápolási pótadóról szóló törvény értelmében az állam által fizetendő eltartási költségeket mily összegben állapítanánk meg; az utóbbiakra nézve pedig egyszerűen azt az ajánlatot tevén, hogy a város hajlandó azt az összeget fizetni ezek ellátásáért egyetünknek, a melyben az ily árvák ellátása neki eddig általában került. Ez az utóbbi összeg pedig fejenként és havonként 8 K.-át tesz ki. Igazgató-választmányunk a folyó év márczius 30-iki gyűlésben tárgyalta ezt a megkeresést, s a mikor benső örömeinek adott kifeje-

zést a felett, hogy a város ily bizalmat és elismerést igazoló ajánlatai tisztelet meg egyetünk, egyszerűs-mind elhatározta, hogy ennek a bizalomnak viszonzásául, valamint viszonzásául mindannak a sok szíves támogatásnak, a melyet az egyet városunk hatósága és nemesszívű közönsége részéről mindenkor tapasztalni szerencsés lehet: a hét éven felüli árváknak korlátozott számban való ellátására a felajánlott havi 8 K. díjért vállalkozik; jöllehet az egyet vagyoni kimutatása szerint, az elmúlt számadási év alatt egy árva évi eltartása átlag 111 forint 41 krba került, s jöllehet az egyleti működéssel járó évi kiadásoknak összege az árvaházban eszközölt újítások következtében, évről-évre emelkedőben van. Ellenben a hét éven alóli árváknak, az állam hozzájárulásából fedezendő eltartására csak olyképen vállalkozhatik, ha egy-egy ilyen árvára nézve a gyermekek ezidőszentri átlagos árvaházi eltartási költségét, vagyis a havi 20 K.-át megkapja. Kimondatott különben az is, hogy minden egyes árvának felvétele külön megkeresés alapján s az igazgató-választmány külön határozatával lesz eszközölhető. Bizonytaln egyetünk közgyűlése is örömmel vesz tudomást városunk e jelentős kezdeményezése felől, a mely nem csupán arra fog módot nyújtani, hogy a város az általa eltartandó árvák gondozását is teljesen megfelelően és teljes megnyugvással eszközölhesse, hanem arra is, hogy egyetünk, bár jelentékenyebb áldozatok árán, bebizonyíthassa városunkkal és városunk közönségével szemben őszinte háláját és szolgálatkészségét.

főherceg b csak itt tart legmélyebb nyezi fenség

* Személy-gató Eperjesi szóbeli érettsé-kozást a tanár hirdette ki az a nal megkezdő

* Gör.-ka közzoktatásügy pekléni templó sére 200—200 Viktor írotai, toriszka, Des József bajorva kiegeszítette kerülethez tar 15-ig pályázat Elek kislipnik helyreállítása v teendőik elvég szovai lelkész

* Kinevez a VII. fizetési tetett ki. — törvényszéki ne elnöke *Mocsa* a kassai kir. íte nevezte ki.

* Előlépte miniszter *Lan* intézeti igazga fokozatból a 2

* Eljegyz a kassai ág. Kollégiumunk eljegyezte dr. főgimnáziumna

* Haláloz *Frantsék De* hó 28-ikán, v csak az egyen általaiban véve tárol az eperj boldogultnak eperjesi esper nevében is, sz resének *Frant* életének 54-ik nak 23 ik év szentségeinek boldogultnak fognak a nagy Az engesztelő 9 órakor fog t bemutattni. Az örök vilá bekében! — Klementina, r

Az elmúlt a mely nemes masan érinté tötte el egy sziveinket is. alapítása óta mányi tagján az emberszer nek emlékez megörizni, me szíveskedtek hanem meg tagjának szíve zott minden elhunytban t több példány Jóltevoink külön kieme Kuzmik Sám pénztárt, Os Istvánt, dr. Zsófiát, Nedv kezvén meg kolózva, azt s irántuk nyilt hogy vagy pontja alatt Hogy ha teséget, a r

főherceg búcsút vett városunktól, hol nemcsak itt tartózkodása alatt, de szüntelenül a legmélyebb tisztelet és hűség szerető környezébe fenséges személyét.

* **Személyi hírek.** *Szieder Ede* tankerületi főigazgató Eperjesre érkezett; az idén itt kezd meg a szóbeli érettségi vizsgálatokat. Az előleges tanácskozást a tanári-karral pénteken tartotta meg. Elsején hirdette ki az írásbeli dolgozatok eredményét és azonnal megkezdődtek a szóbeli érettségi vizsgálatok.

* **Gör.-kath. egyházmegyei hírek.** A vall- és közoktatásügyi m. kir. minisztérium a stefurói és pillerpekléni templomok helyreállítási költségeinek fedezésére 200-200 korona segélyt engedélyezett. Gaganz Viktor írotai, Takács József pitrovi, Beilovics Miklós toriszka, Deszatk Sándor nagyipnik és Hromják József bajorvágási k-tanítók fizetését 800 koronára kiegészítette. — *Pályázat.* Az alsó-szepesi alesperesi kerülethez tartozó littmanovai lelkészi javadalomra jun. 15-ig pályázatot hirdetnek. — *Szabadságolás.* Kubek Elek kisipnik lelkész — megrongált egészségének helyreállítása végett — szabadságot kapott; a lelkészi teendőket elvégzésével ezen időre Csizsárik Mihály matizovai lelkész lett megbízva.

* **Kinevezések.** *Irinyi Csaba* girálti kir. járásbíró a VII. fizetési osztályba sorozott kir. járásbíróvá nevezetett ki. — *Váraljai Fuhrmann Andor* budapesti törvényszéki jegyző a karánsebesi ügyészséghez kir. alügyészé nevezetett ki. — A kassai kir. ítélőtábla elnöke *Moczar Andor*, jogakademiánk volt hallgatóját a kassai kir. ítélőtábla kerületébe díjaz joggyakornokká nevezte ki.

* **Elölptetés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Lang Mihály* eperjesi állami tanítónőképző-intézeti igazgatót a VIII. fizetési osztályban a 3-ik fokozatból a 2-ik fokozatba léptette elő.

* **Eljegyzés.** *Csiskó Margit*, Csiskó Jánosnak, a kassai ág. hitv. ev. I. egyház nagynevű papjának, Kollégiumunk igazgató-választmányi tagjának leányát eljegyezte dr. *Wallentinyi Samu*, az eperjesi koll. főgimnáziumnak jeles fiatal tanára.

* **Halálozás.** Széles körben keltett mély részvételt *Frantsék Dezső* nagysárosi esperesplébánosnak május hó 28-ikán, váratlanul bekövetkezett elhunnya. Nemcsak az egyházi életben, de a vármegye közéletében általában véve tevékeny részt vett plébánosnak elhunytáról az eperjesi r.-kath. esperesi kerület papsága s a boldogultnak rokonsága adtak ki gyászjelentést. «Az eperjesi esperesi kerület papsága, az elhunyt rokonai nevében is, szomorodott szívvel tudtja szeretett esperesének *Frantsék Dezsőnek* f. hó 28-ikán esti 10 órakor, életének 54-ik, áldozásának 31-ik, plébánoskodásának 23-ik évében, rövid szenvedés és a haldoklók szentségeinek felvétele után bekövetkezett halálát. A boldogultnak hült tetemei f. hó 30-ikán d. u. 5 órakor fognak a nagysárosi sírkertben örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő sz.-miséldozat pedig f. hó 31-ikén d. e. 9 órakor fog a nagysárosi templomban az egek Urának bemutatni. Nagy-Sáros, 1900. évi május hó 29-ikén. Az örök világosság fényeskedjék neki! Nyugodjék békében!» — *Özvegy Frantsék Józsefné* szül. Savel Klementina, mint mostohaanyja; özvegy lévai Koós

Bertalanné szül. Frantsék Irma, mint nővére, ennek gyermekei: Gerő Gyuláné szül. Koós Gizella, férje Gerő Gyula honvéd-örnag, hadbíró, Koós Gyula m. kir. honvéd-főhadnagy, neje Fábrián Iza és ifj. Frantsék József, úgy a maguk, valamint a többi rokonok nevében is szomorodott szívvel jelentik főtisztelendő *Frantsék Dezső* nagysárosi esperes-plébános, sárosvármegyei törvényhatósági bizottsági tagnak f. hó 28-ikán esti 10 órakor, életének 54-ik, áldozásának 31-ik évében rövid szenvedés s a haldoklók szentségeinek ájtatos felvétele után történt gyászos elhunytát. A megboldogultnak hült tetemei f. hó 30-ikán délután 5 órakor fognak a nagysárosi plébániáról örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő szentmiséldozat f. hó 31-ikén reggeli 9 órakor fog az egek Urának bemutatni. Nagy-Sáros, 1900. évi május hó 29-ikén. Könnyű legyen a föld porai fölött!» A gyászszertartást május 30-ikán *Pletényi Endre* eperjesi apátplébános végezte s a nagy számban megjelent papság és az elköltözöttnek igen sok tisztelője adta meg az utolsó végtisztességet.

* **Halálozás.** *Özv. Vilt Ferencné* szül. *Fuhrmann Jozefa* május hó 27-ikén, életének 77-ik évében, hosszas szenvedés után Eperjesen elhunyt. — *Langsch Imréné* szül. *Molnár Rosália*, május hó 28-ikán, 50-ik életévében Eperjesen elhalt.

* **Választmányi tagság.** A kassai kereskedelmi és iparkamara *Holénia Béla* kereskedőt választmányi tagjául megválasztotta.

* **Szabadságolás.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Lang Mihály* tanítónőképző-intézeti igazgatót — egészségének teljes helyreállítására — augusztus végéig szabadságot adott. Ez idő alatt *Dúzs Mária* internátust vezető rendes tanítónő fogja helyettesíteni.

* **Az Eperjesi Kuglizó-társaság** folyó hó 9-ikén délután 6 órakor tartja az évi rendes közgyűlését. A közgyűlési meghívókat minden egyes tagnak az elnökség fogja megküldeni

* **Nyomdászainknak** a Szentlászlóhegyen pünkösdhétfőn tartandó kedélyes mulatsága iránt a közönség körében szokatlan nagy az érdeklődés. Mondhatni ott lesz az egész város, hacsak az idő szeszélyes játékok nem űz a mi derék nyomdászaink számításával, mint tavaly is. Azon esetre, ha délig jó vagy legalább biztató idő lesz: a mulatságot megtartják; ellenkezőleg — mint hirdette van — június 10-ikére halasztják. Ez utóbbi esetre a Szentlászló-utca sarkán a rendezőség figyelemzetni fogja a közönséget.

* **Tanulmányi kirándulás.** A kir. kath. főgimnázium 40 tanulója *Jakobei Dezső* és *Pathe Ferenc* tanárok vezetésével június 8. és 9-ikén az aggteleki barlanghoz kirándulást tesznek.

* **Az esküdtképes egyének alaprajstroma** elkészítetvén, a polgármesteri hivatalban közszemlére tette tett ki s azt f. évi június 15-ig mindenki megtekintheti. Ez ellen az alaprajstrom ellen — akár alkalmas egyének kihagyása, akár nem alkalmasak bejegyzése miatt — netán beadandó felszólalások határidejűl f. évi június 1-15-ig terjedő 15 nap, az ezekre a felszólalásokra pedig az észrevételek beadására f. évi június 23-ikáig bezárólag terjedő további 8 nap tüzetett ki határidőül. A felszólalások vagy észrevételek a polgármesternél nyújtandók be s esetleg ott szóval is megtehetőek.

* **Utalványozások iskolaépítésekre.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter a *kriványi* állami elemiiskola építési költségeire 8218 kor. 34 fillért, a *berzeviczyi* állami irodai épület helyreállítási költségeire 870 koronát, a *kapronczai* állami elemiiskolai telekrész vételára fejében 972 koronát utalványozott.

* **Állami-iskolai gondnokságok.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter a *girálti* állami elemiiskola gondnoksághoz elnökke: Berzeviczy Rudolf főszolgabíró, rendes-tagokká pedig: Hoznek Lajos ág. hitv. lelkészt, Stucker István m. kir. adóhivatali pénztárnokot, Schreter Gusztáv gyógyszerészt, Horovitz Artur járásorvost, Bojársky Róbert körjegyzőt, Mátyás András községi bírót, girálti lakosokat, Vasziyak István nyírjesi róm. kath. lelkészt, Imrich András vaspataki, Markó András longhi és Vaszi György micsáki községi bírót nevezte ki. A *singléri* állami elemiiskola gondnoksághoz elnökke: Milyon Lukács szynelipóczi róm. kath. lelkész; rendes tagokká: Szmolko János, Kravec János, Ofcsarik Mátyás, Szmolko József és Sivák Anbrás singléri lakosok nevezettek ki.

* **A sport-ünnep elhalasztása.** Borongós, felhős időben kezdtünk gyülekezni május 27-ikén (vasárnap) a kassai sport-ünnepélyre, melyre — mint lapunk múlt számában jeleztük — az Eperjesi Torna- és Vívőegylet is nagyban készült. Tikkadt, rekkenő hőség volt, mely az esőnek biztos előjele. A tornások és turisták aggodva nézegettek fel az erősen belorult morgó égre, mintha megalkudni akartak volna, hogy csak ez egyszer ne nyissa meg csatornáit. A katonabanda is megérkezett már s felcsendült a lelkesítő Rákóczy-induló, megnyitásával az ünnepélynek. De nyomban reá hatalmas dörgés és villámlások között zuhogó zápor omlott alá a magasból. A liget közönsége s a rövidnadrágos, trikós sportférfiak sietve menekültek fedél alá s nemsokára egész kis patakok folydogáltak a liget utain. Jó félóra múlva megszűnt a zápor. Megkönnyebülten lélegzettek fel a rendezők, hátha már most csak kisüt ismét a nap. Ugyanekkor érkeztek meg az eperjesi sport-egylet tagjai is szép számmal, kiket lelkes ovációban részesítettek; lehettek vagy huszan, kik eljöttek résztvenni az ünnepélyen s versenyeiken. De csalódtak, mert kis vártatva ismét megeredt a zápor, nem is állott meg, csak késő délután. Boszankodva látták be a rendezők, hogy ily időben a versenyeket lehetetlen megtartani. A katonazenekar is felszedte hangszereit s elvitorlázott melegebb tájék felé, a jegyszedők ott-hagyták asztalkáikat, a szép fehér prond, melylyel a versenypálya be volt hintve, egy ragadós péppé vált, aztán lassanként kiürült a pálya, igyekezett mindenki a városba. Nem tarthatták meg a szép és nemes ünnepélyt, meggátolta azt a kedvezőtlen idő s el lett halasztva más alkalomra, melyet plakátok útján fognak előre tudatni a közönséggel.

* **A tanítók hadgyakorlatai.** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter a m. kir. honvédelmi miniszter értesítése folytán leiratot intézett a kir. tanfelügyelő-ségekhez, melyben arról értesít azokat közhírrétél céljából, hogy tartalekos tisztek vagy hadapródok rangjával bíró tanítók hadgyakorlati kötelezettségüknek a tanítói szűnidő tartama alatt is eleget tehetnek. Erre körülményt azonban felettes hatóságuk útján a m. kir. honvédelmi minisztériumnak bejelenteni tartoznak.

Az elmúlt év alatt különösen egy haláleset volt, a mely nemcsak városunk közönségét általában fájdalommal érintette, hanem a mely mély sajnálattal töltötte el egyletünk nemes céljai körül buzgólkodó sziveinket is. Ez *özv. Kuzmik Sámuelnének*, az egylet alapítása óta érdemes tagjának s volt igazgatóválasztmányi tagjának halála volt. Az ő tiszta szívének és az emberszeretet ügye körül szerzett kiváló érdemeinek emlékezetét nemcsak az az alapítvány fogja megőrizni, melyet hasonlóan nemesen érező gyermekei szíveskedtek egyletünk javára pénztárunknál letenni, hanem meg fogja ezt őrizni egyletünk minden egyes tagjának szíve is, a mely a nyomor enyhítésére irányzott minden dobbanásában oly örömmel szemlélte az elhunytban e tekintetben egyik követendő legméltebb példányképét

Jóltevőink sorában az elmúlt évre vonatkozólag külön kiemelem vődnökünk ömeltóságán kívül: *özv. Kuzmik Sámuelné* úrnő örökösét, az Eperjesi Takarékpénztárt, *Oszwald Károlynét*, *Sztehlo Zolit*, *Mikolík Istvánt*, dr. *Zorn Vilmost*, *Lachapell Lujzát*, *Tester Zsófiát*, *Nedved Vilmost* és *Novák J.-t*, nem is emlékezvén meg azokról, a kik a névtelenség leplebe burkolózva, azt sem akarták lehetővé tenni, hogy lálánkat irántuk nyíltan tolmácsolhassuk. Különben kiemelem, hogy vagyoni viszonyaink felől közgyűlésünk külön pontja alatt fogunk részletes előterjesztést tenni.

Hogy ha végül sajnálattal bejelentem azt a veszteséget, a melyet egyletünk ügyei annak követke-

tében voltak kénytelenek elszenvedni, hogy az egylet igazgató-választmányának két igazán nemeslelkű és nagyérdemű tagjai, és pedig: *Rátvay Gyuláné* úrnő Eperjesről való elköltözése következtében, *Irinyi Istvánné* úrnő pedig változott körülményei folytán erről a tisztségről leköszönt, azzal az óhajttal zárom jelentésemet, vajha szeretett, kedves egyesületünk, az iránta eddig is megnyilatkozó buzgalom és áldozatkészség fokozódásával, egyre jobban és hatalmasabban felvirágoznék! Vajha valamennyien egyre jobban meg tudnánk és meg is akarnánk érteni azt, hogy a nyomor enyhítésére kifejtett buzgalom és az ennek nevében meghozott áldozat a legjutalmazóbb az egész világon, mert hiszen ez a legnemesebb ember-szívekben gyökerező, de voltaképpen a mennyben nyíló legszebb virágnak: az emberszeretet virágának legédesebb, tiszta gyümölcse!

Alázattal kérem szerény jelentésem szives tudomásulvételét!

Majd a nyomtatásban is közrebocsátott zárószámadásoknak és vagyoni kimutatásoknak s ezekkel kapcsolatban *Radvány Kálmán* és *Thör Gyula* számvizsgálóknak jelentése következett az egylet vagyoni viszonyai felől, a melyeket a gyűlés egyhangulag tudomásul vevén: *Kösch Árpád*, az egylet tevékeny és nagybuzgalmú pénztárosának, a szokásos felmentést megadta s az egylet érdekében kifejtett önzetlen s önfelelőző tevékenységéért neki jegyzőkönyvi halás köszönetet és elismerést szavazott. Hasonlóan köszö-

netet szavazott a közgyűlés a számvizsgáló-bizottság eljárás buzó és érdemes tagjaival szemben is.

Ezután elnök, meleg szavakkal megköszönte a közgyűlésnek kitüntető szives bizalmát, a melylyel az egyleteti tisztségeket három év előtt a jelenlegi tisztségviselői karra ruházta s az összes tisztikar, nemkülönben az igazgató-választmány nevében bejelentette tisztségeikről való lemondásukat s elrendelte az új választásokat.

Egyhangulag megválasztották elnökke: *Kubinyi Albertné* alapító-tag; alelnökke: *Krayzell Aurélné*; jogtanácsossá: *Kubinyi Aurél*; titkárrá: dr. *Horváth Ödön* alapító-tag; pénztárosá: *Kösch Árpád*; számvizsgálókká: *Radvány Kálmán* és *Thör Gyula*; orvosok: *Lakner Árpád*, dr. *Földi Manó* és dr. *Holénia Gyula*.

Az igazgató-választmány — szintén egyhangú határozattal — a következőkben alakított meg: *Bánó Aladárné*, *Barts Emilné*, *Bielek Lászlóné*, *Bleuer Józsefné*, *Bretz Sándorné*, *Csatáry Zsigmondné*, *Csegey Gusztávné*, *Dúzs Mariska*, *Egerer Ferencné*, *Englander Emilné*, *Földi Manóné*, *Füzy Béláné*, *Grieger Tivadarné*, *Gundelfingen Gáborné*, *Herczogh Árpádné*, *Holénia Gyuláné*, *Holénia Béláné*, *Holénia Józsefné*, *Horovitz Simonné*, *Horváth Gusztávné*, *Horváth Ödöné*, *Jakobei Dezsőné*, *Jármav Béláné*, *Kösch Árpádné*, *Kovaliczky Mihályné*, *Körösy Györgyné*, *Krayzell Kálmánné*, *Lakner Árpádné*, *Lehotzky Sándorné*, *Matavovszky Béláné*, *Mikler Károlyné*, *Molitorisz Istvánné*, *Molnár Mária*, *Mosánszky Gyözőné*, *Müller Bertalanné*, *Nehrer*

* **Pünkösdi kirándulás.** Több mint száz németországi túristából álló társaság érkezik pünkösdkor a Tátrába, a hol négy napot szándékoznak a kirándulók tölteni, hogy annak nevezetességeit megtekintsék.

* **Rendezett-tanácsú város.** A m. kir. belügyminiszter Szepesbela nagyközségnek rendezett tanácsú várossá leendő átalakulását megengedte.

* **A kassa-oderbergi vasút igazgatósága** a pünkösdi ünnepek alkalmából a csorbatói fogaskerekű vasutat június 2., 3., 4. és 5-ikén a nyilvános forgalom részére ideiglenesen üzembe helyezi. Az említett napokon a fogaskerekű vasút vonatai a menetrend-hirdetmény 4-ik tételszáma alatt foglalt menetrend szerint fognak közlekedni és azoknál a díjszabászerű menetárak fognak beszédeni.

* **Talált színházi látszó.** A zsebfalu-megyei útvonalon Stofa János zsebfalu lakos egy kisebb alakú színházi látszót, a beirányító csavar alján kis delejtűvel, talált. A látszó a színei körjegyzői hivatalban megtekinthető és igazolt tulajdonosa által átvethető.

* **Elveszett.** Ramaszetter Regina kakasfalvi lakosnak az Eperjesi Takarékpénztár által 1896. évi május 20-ikán 5254. sz. alatt kiállított, 442 kor. 14 fillérről szóló betétkönyvecskeje, — továbbá Ramaszetter Károly és Kors Paula által 300 koronára kiállított váltója és 40 korona készpénze nyomtalanul eltűnt.

* **Új adóhivatal a Szepességben.** A pénzügyminiszter leiratban értesítette Szepesmegyét, valamint a pénzügyigazgatóságot, hogy f. évi augusztus 1-jén Szepes-Ófalu nagyközségben új adóhivatal léptet életbe. A késmárki adóhivatalból kivált 24 és az ólubói adóhivatalból kivált 9, összesen 33 község bekebelezett az új adóhivatalba. Közigazgatási tekintetben mind a 33 község a szepesófaluai szolgabíróshoz tartozik.

* **Szerencsétlenség.** Mikó Gyula 1-ső oszt. gimn. tanuló a sétátenen birkózott egy társával, a ki őt oly szerencsétlenül vágta a földhöz, hogy egyik lába eltört. Az ezúttal először működött rendőrségi mentők szállították be a kórházba.

* **Elmezavart.** Plató-Kollár Mária, az oderbergi vonattal Eperjesre érkező, az indóháznál oly feltűnően viselkedett, hogy a vasúti rendőrség előállította a kapitánysághoz, hol is megállapították rajta az elmezavart. A megfigyelő-osztályra szállították.

* **Tűz a bártfai téglagyárban.** Május 25-ikén éjteltájban szokatlan világosság ébresztette fel bártfa város lakosságát. A város határában levő téglagyár teteje gyuladt ki, az erős tüzelés következtében. Így adta elő a tűz keletkezésének okát maga a téglagyáros, Karcsin Mihály, s őt terheli a felelősség is. Olyan alacsony volt a téglágetőnek fedele, hogy a túlságosan alagyújtott fűtőnek lángjától tüzet fogott. Korán észrevették a tüzet s víz is bőven volt kéznél s ekként a kár nem nagy; ez is megtérül biztosítás útján.

* **Erdőégés** volt Nagyvitéz község határában, a község tulajdonát képező Domanyo nevű erdő részben, mely néhány kat. holdnyi területet pusztított el. A tüzeset okozója Valent Mihály nagyvitézi 17 éves pásztorfiú volt, a ki saját vallomása szerint teheneket legeltetett az erdőben s időközben pipára gyújtva, az égő gyufát a száraz falevél közé dobta. Az erős szél annyira szította a tüzet, hogy nem volt képes eloltani,

Ágostné, Oszvald Károlyné, Oszvald Tivadarné, Perényi Vilmosné, Propper Adolfné, Raisz Edéné, Raisz Viktorné, Rosenberg Teofilné, Ruby Józsefné, Sarudy Vilmosné, Schmidt Gyuláné, Schmidt Ilona, Szemere Mártonné, Szénássy Sándorné, Szlavik Mátyásné, Szmoligovics Szilárdné, Szehtlo Jánosné, Tahy Józsefné, Thrór Gyuláné, Teörös Józsefné, Tunrinszky Károlyné, Zubriczky Teofánné, Uharik Mátyásné. Az igazgatóválasztmány tagjai még az összes tisztviselőknél kívül: Színyi Merse István, az egylet alapító-tagja, Tahy József várm. alispán és Kubinyi Albert, utóbbi mint a Nagysárosi Múmalom részvénytársulatnak, az egylet alapítványi-helyet fentartó alapító-tagjának, képviselője.

Ezután titkár terjesztett elő részletes jelentést az árvaházban ápolt gyermekek felől, melynek adatai szerint az egyletnek ezidő szerint 20 ápolt gyermeke van és pedig 12 leány és 8 fiú. Vallásra nézve van közöttük róm.-kath 17, ág. hitv. ev. 3. Születési helyre nézve eperjesi 4, Sárosvármegye más községebeli 13, budapesti 3. A felvettek között 13 gyermek a várm. alispánjának kijelölése alapján lett felvéve.

Végül Kubinyi Aurél, az egylet jogtanácsosa, meleg szavakkal méltatta dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, titkárnak az egylet körül fennálló kiváló érdemeit, melyeket a közgyűlés jegyzőkönyvében megörökíteni határozott s erre elnöknő a gyűlést pár meleg szóval berekesztette. A gyűlés az elnök élénk élettelisével véget.

jöllehet ebben való fáradozásában ő maga is kisebb égési sebeket szenvedett. Szerencsére a közszégi lakosok idejekorán észrevették a veszedelmet s számosan ki- vonulva, újat álltak a további károsulásnak.

* **Nem sikerült.** Említettük lapunk legutóbbi számában, hogy a kir. ügyészség megkeresése folytán a rendőrség Kruzsinszky Mária utcai leányt — a kin az elmezavar jelenségei mutatkoztak — a megfigyelő-osztályra szállította. 12 napig volt megfigyelés alatt és a megfigyelő orvosok konstataáltak, hogy az elmezavart szimulálja. Ezt csakhamar beismerte Kruzsinszky Mária is, minek folytán a kórház igazgatósága átadta a rendőrségnek, honnét ismét a kir. ügyészségi fogházba szállítottott, hogy a még hátralévő 30 napi elzárási büntetését elszerveje.

* **Vizbefútt.** Liszák János lagnói lakos, május hó 17-ikén a Poprád túlsó oldalán teheneivel szántott s miután egész napra való munkája nem akadt, a falujábeli néhány asszony, kiknek férjeik Amerikában tartózkodnak, felkérték, szántaná fel az ő földjeiket is. Magától értetődik, hogy az ilyen szíveséget barátságos pálinka-uzsonnával szokás viszonzni. Így tettek Liszák Jánossal is, ki azután este felé alaposan bepálinkázva, 10 éves fiával hazafelé tartott a Poprád vízen keresztül. Azonban vesztére, mert a meglehetősen megdagadt folyó a szekeret felfordította — Liszák a vízbe esett s ott is veszett; csak május 23-ikán, a szomszédos Sáros-Szulin határában egy kővön megakadva, talált meg hulláját. A fűt és a szintén elsodort teheneket a közelben levő emberek mentették meg.

* **Fürdőink vendéforgalmának emelése** érdekében a m. kir. belügyminiszter május hó 29-ikére értekezletre hívta össze a fürdőigazgatókat. Meghívásában egyebek között azt mondja a miniszter: «Fürdőink vendéforgalmának statisztikája azt mutatja, hogy számos magyar fürdő vendéforgalmában a mai kor irányának megfelelő haladás nem mutatkozik, hanem ellenkezőleg, hogy abban megállapodás, sőt egyes esetekben hanyatlás állott be. Ezen lassú fejlődésnek okát keresni és mindazt foganatosítani, a mit fürdőink felvirágoztatása érdekében tenni lehet, kondoskodásom egyik tárgya.» E törekvésében igénybe akarja venni a miniszter mindazok közreműködését, a kik a fürdőügy terén szerzett bőséges tapasztalataik által hatáson támogatják s azért felkérte az illetőket, hogy ezen az értekezleten résztvegyenek és javaslataikat, esetleg írásbeli előterjesztés alakjában, rendelkezésére bocsássák.

* **Fölvétel tanítóképző-intézetbe.** Az eperjesi ág. hitv. ev. kerületi koll. tanítóképző-intézet 1. osztályába az 1900—1901. évre fölvételért folyamodhatnak oly épített egészséges tanulók, kik életük 15-ik évét már betöltötték, 18 évesnél nem idősebbek és a gimnázium, reáliskola, vagy polgári iskola négy alsó osztályát legalább is elégséges eredménnyel elvégezték. Ág. hitv. ev. tanulók lakást, fűtést és világítást a tanítóképző-intézet internátusban kapnak, még pedig: *tiszakerületi* ág. hitv. ev. tanulók ingyen; *más kerületbeli* ág. hitv. ev. tanulók havi 6 koronáért. Az internátusi tanulók *élelmezése* kollegiumi konviktsi ebédből és vacsorából áll. Ezt kifogástalan erkölcsi magaviseletű, szorgalmas és szegény tanulók ingyen, vagy *kedvezményes áron* kapják. Internátusi tanuló élelmezése havonként *legfeljebb* 11 koronába kerül. Konviktsi szerek használatáért minden tanuló évi 1 korona 40 fillért fizet. Reggeliről és mosásról az internátusi tanulók maguk tartoznak gondoskodni. *Tiszakerületi* ág. hitv. ev. tanulók tandíjat nem fizetnek; *más kerületbeli* ág. hitv. ev. tanulók tandíja 10 korona; *nem ág. hitv. ev. tanulók* tandíja 20 korona. Ezenkívül *iskolai díj* címén minden tanuló fizet évi 14 koronát. *Nem ág. hitv. ev. tanulók* lakásukról és ellátásukról maguk tartoznak gondoskodni. Ebédet és vacsorát válthatnak a kollegiumi konviktsusban havi 12 korona 40 filléért. *Fölvételért és segélyezésért* folyamodni kell. A tiszai ág. hitv. ev. egyházkerület ft. és mt. püspökéhez intézett kérvények *f. évi június 20-ig* az intézet igazgatóságánál nyújtandók be. A folyamodványokhoz a következő okmányok csatolandók: 1. Születési bizonyítvány. 2. Tiszti orvosi bizonyítvány arról, hogy a folyamodó teljesen ép, egészséges, érzékszervei tökéletesek, beszélő szerve hibátlan, tüdeje erős és egészséges s hogy trachomában nem szenved. Bárminemű testi vagy szellemi fogyatkozásban szenvedők az intézetbe nem vehetők fel. 3. *Ujraoltási bizonyítvány*. 4. *Iskolai bizonyítvány* a gimnázium, vagy reáliskola, vagy polgári iskola *negyedik* osztályának *siker* elvégzéséről. 5. *Községi bizonyítvány* a szülők *vagyoni* állapotáról és a családtagok számáról. A fölvételről és a nyert jótéteményről a folyamodók az elintézés után azonnal kapnak értesítést. Eperjesen, 1900. május hó 28-ikán. *Az igazgatóság.*

* **Halottrablók.** Abaúj-Sz.-Andráson — írják lapunknak — a mult héten halt meg *Bárducz Józsefné*, a község legvagyonosabb polgárának a felesége. A halottat, végső kívánságához képest, drága selyemruhájába öltöztették, aranylánczát, öt darab értékes aranygyűrűjét is felhúzták újjaira. E hó 5-ikén reggel a temetőcsész azt vette észre, hogy Bárduczné sírja teljesen fel van dúlva, csupán egy kis föld bírja a koporsót. Az esetről azonnal jelentést tett az előjáróságnak; a községi bíró az orvossal a helyszínre ment, a hová maga Bárducz is követte. A feldúlt sírból kiemelték a koporsót, s midőn felnyitották, borzadva látták, hogy a holttest minden ruhájától és ékszereitől meg lett fosztva. Az esetről azonnal értesítették a csendőrséget, mely a vizsgálatot megejtve, még aznap sikerült a tetteseket *Ragány Imre és neje*, valamint ezeknek *János* nevű 18 éves fiuk személyében kideríteni s náluk a halottól elrablott tárgyakat is megtalálni. A csendőrség mindhármát átkísérte a járásbíróshoz.

* **Fertőző betegségek ellen,** melyek inkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztetnek, biztos óvszer a tiszta, egészséges ásványvíz. Felhívjuk tehát szives olvasóink figyelmét a «*Kristály*» szentlukácsfürdői hegyi-forrás hirdetésére.

* **Napfogyatkozás.** Hétfőn, május 28-ikán érdekes napfogyatkozás volt. Magyarországon csak részleges fogyatkozást észlelhettek; itt ugyanis csak hat tizedrészét fődte el a napnak a hold, a mi a nappali világosság jelentékeny csökkenését okozta. A fogyatkozás 4 óra 10 perczkor kezdődött és 6 óra 5 perczkor végződött. A tiszta időben sokan igyekeztek megsejmelni a természet e ritka tüneményét, mert a legközelebbi teljes napfogyatkozás, mely náunk is látható lesz, csak az 1999-ik év őszén következik be, azt pedig aligha érjük meg!

Felelős szerkesztő:
Dr. Mikler Károly

Kiadótulajdonos:
Kósch Árpád.

NYILT-TÉR.



Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,
a Lithion-forrás
Salvator

kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kellemes ízű.

Könnyen emészthető.

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási** tünetekben vagy **húgy-savas vesehomok és vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Egy kitűnő karban tartott
kerékpár
olcsón eladó.

Stefánia-utcza 12. szám.

Árverési

A bártfai kir. hírre teszi, hogy végrehajtónak végrehajtást szent végrehajtási ügyel kir. járásbírósg) te fekvő, a m.-raszlaví lantból a B. 4. sor Tamást illető jutál ben foglalt 1/2-ad ú 1/2-ed részben Palya raszlaviczai 16. sz. sorsz. a. bejegyzés jutalekra 386 kekb 1/2-ad úrbéri telekb Palya Tamást illető tjkben foglalt és hr. sz. ingatlanra árban elrendelte és **1900. július 10 órakor** megtartandó nyilván alul is eladni fog Árverezni szán nak 10% -át, vagy 60 fillért, 28 kor. az 1881. LX. t.-cz. az 1881. évi novem 8. §-ában kijelölt ó héz letenni, avagy bánatpénznek a bír mervényt átszolgá Kir. járásbíró. Bártfa, 1900.

Árverési

Az eperjesi közhírre teszi, hogy tónak *özv. Bucse Zborovják Mária* örökösei végrehajt. telés és jár. iránti v szék (az eperjesi ségben fekvő, az ó alatt Zborovják Jár kiküldési árban; és szám alatt Zborovják kiküldési árban az 2 jelölt ingatlan az **1. elötti 10 órakor** árverésen a megill. Árverezni szán illetve 64 koronát rokban letenni. Kir. törvénysz Eperjesen, 1900.

Hi

Eperjesen,

Pap-f

mely 5 szoba, helyiségekkel egy darab zöld kiadó, a ban fekvő 600 lakházzal s örök áron

Bővebb fe úr Eperjesen.

Holland-amer

Rotte
Ma
Pot
Stat
Rote
Árak: Az I. hajó A II. III. os Hajóoszt.-iroda: Béc Fiók-irodák Au

Posztó-széjje

Egy vég, 3 ter hosszú, 1 férfi-öltöztenyibe k

Egy vég Felöltő-szövet gyönyörű színel Peruvienne és posztók és bíról cheviottok, vala csendőrség szán

posztógyári rak

Minták in Figyelmeztetés! Ára, ha közvetlenül útján vásárolják. A sággal gyári áron k

1919-1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A bártaí kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság köz-híré teszi, hogy dr. Engländer Emil ügyvéd eperjesi lakos végrehajtónak **Palya Tamás** tót-raszlaviczai lakos végrehajtást szenvedő elleni 400 ft tökékövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (a bártaí kir. járásbíró) területén lévő Magyar-Raszlavicza községben fekvő, a m.-raszlaviczai 9. sz. tjkvben foglalt 27/6. hr. sz. ingatlanból a B. 4. sorsz. a. bejegyzés szerint 1/4-ed részben Palya Tamást illető jutaléka 18 kor.; a m.-raszlaviczai 13. sz. tjkvben foglalt 1/2-ad úrb. telekből a B. 6. sorsz. a. bejegyzés szerint 1/4-ed részben Palya Tamást illető jutaléka 192 kor.; a magyar-raszlaviczai 16. sz. tjkvben foglalt 3/4-ad úrb. telekből a B. 5. sorsz. a. bejegyzés szerint 1/4-ed részben Palya Tamást illető jutaléka 386 kor.; a m.-raszlaviczai 22. sz. tjkvben foglalt 1/2-ad úrb. telekből a B. 6. sorsz. a. bejegyzés szerint 1/4-ed részben Palya Tamást illető jutaléka 288 kor.; a m.-raszlaviczai 63. sz. tjkvben foglalt és Palya Tamás nevében álló 32., 96/a. és 99/c. hr. sz. ingatlanra 1510 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1900. július hó 2-ik napján délelőtt 10 órakor** Magyar-Raszlavicza község bírja házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladhatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%₀-át, vagyis 1 kor. 80 fillért, 19 kor. 20 fillért, 38 kor. 60 fillért, 28 kor. 80 fillért és 150 koronát készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-jén 3333. sz. a. kelt ig.-min. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átsszolgáltatni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Bártaí, 1900. évi április hó 25-ikén.

Keczer,
ker. bír.

612-1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság köz-híré teszi, hogy Mihály János t.-porubkai lakos végrehajtónak **özv. Bucso Andrásné** szül. **Zborovják Anna** és **Zborovják Maria** orsóczi lakosok, mint **Zborovják János** örökösai végrehajtást szenvedők elleni 200 korona tökékövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén lévő Orsóczi községben fekvő, az orsóczi 24. sz. tjkvben foglalt és B. 8. sorsz. alatt Zborovják János nevében álló ingatlan jutaléka 986 kor. kikiáltási árban; és az orsóczi 60. sz. tjkvben foglalt B. 4. sorszám alatt Zborovják János nevében álló ingatlan jutaléka 636 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1900. évi július hó 10-ik napján délelőtt 10 órakor** Orsóczi község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is el fog adhatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 99 koronát, illetve 64 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1900. március 24.

Urbán Gyula,
kir. tiszti bír.

Hirdetmény.

Eperjesen, a Kassai-út 41. sz. alatt fekvő

Pap-féle lakóház,

mely 5 szoba, konyha és a szükséges mellék-helyiségekből áll, a körülötte levő díszkerttel s egy darab zöldséges-kerttel, augusztus 1-jétől **kiadó**, avagy pedig a tőzsomszédságában fekvő **6000** []-öl kerttel, két munkaslakóházzal s gazdasági épületekkel együtt örök áron **eladó**.

Bővebb felvilágosítást ad **Holénia József** úr Eperjesen.

Holland-amerikai útirány: Rotterdam-NewYork

Legközelebbi hajó-indulás:
Rotterdam: június 7-ikén d. e. 8 1/2 órakor;
Maasdam: június 14-ikén d. u. 2 1/2 órakor;
Potsdam: június 21-ikén d. e. 7 órakor;
Statendam: június 28-ikén d. u. 2 órakor.
Új kettőscsavarú gőzhajók:
Rotterdam 8302 t., Statendam 10320 t., Potsdam 12500 tonna.
Árak: Az I. hajóoszt.-ban 288 kor.-tól feljebb a kikötőből.
A II. " " 204 kor. 50 fill.
III. osztály 185 kor. 40 fill. Bécsből.
Hajóoszt.-iroda: Bécs, I., Kolowratring 10. Fedézet-iroda:
Bécs, IV., Weyringergasse 7/A.
Fiók-irodák Ausztriában: Brünn, Innsbruck és Triest.

Posztó-széjjelküldés csak magánosoknak.

Egy vég, 3-10 méter hosszú, elegendő 1 férfi-öltözetre, csak ennyibe kerül:	2 80 jó 3 10 jó 4 80 jó 7 50 finom 8 70 finom 10 50 legfinomabb 12 40 angol 13 95 Kammgarn	valódi gyapjú- ból.
---	---	---------------------------

Egy vég, fekete szalonöltönyhöz, 10 frt.

Felöltő-szövetek méterje 3 frt 25 krtól feljebb. Loden gyönyörű színekben: egy vég 6 frt, egy vég 9 frt 95 kr. Peruvienne és Dosking, állami, vasúti hivatalnok ruhaposztók és bírói talár-posztók, legfinomabb kamgarnok és cheviottok, valamint egyruha-posztókat pénzügyorség és csendőrség számára stb., gyári áron küld a szoliditásáról ismert

posztógyári raktár: **KIESEL-AMHOF, Brünnben.**

Minták ingyen és bérmentve. — Mintahú szállítás.

Figyelmeztetés: A t. közönség különösen figyelmeztetik, hogy a posztók ára, ha közvetlenül **Kiesel Amhof** sokat olcsóbb, mintha azokat közvetítés útján vásárolják. A **Kiesel Amhof** Brünni cég az összes szövetekkel valóssággal gyári áron küldi s engedelményt nem számít hozzá.

Egy szép urasági lak

Eperjesen, Rózsa-utca 11. sz. és Laktanya-utca 14. sz. alatt

szabad kézből eladó.

All két házból, egy cselédlakásból, egy istállóból (6 ló számára), egy dísz- és egy zöldséges-kertből, összesen 1000 m.² területtel, két üvegházból, egy kilátási toronyból, melyben egy házi kápolna és egy földszintes tornác van.

Ezen lak legjobb fekvéssel bir Eperjesen, a város közepén, két oldalról két szomszédos kert által, a másik két oldalról pedig két utca által van határolva.

Tudakozódhatni: Kassán: Fő-utca 127. sz. I. em. 1. ajtó, — Eperjesen: Bakajsza úrnál, Laktanya-utca 4. sz.



Hirdetések

az

EPERJESI LAPOK

számára

jutányos áron

vétetnek fel

KÖSCH ÁRPÁD

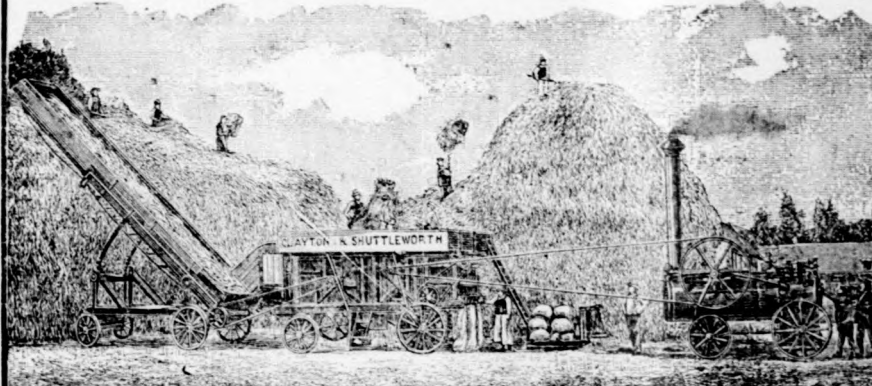
könyvnyomtató-intézetében.



Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



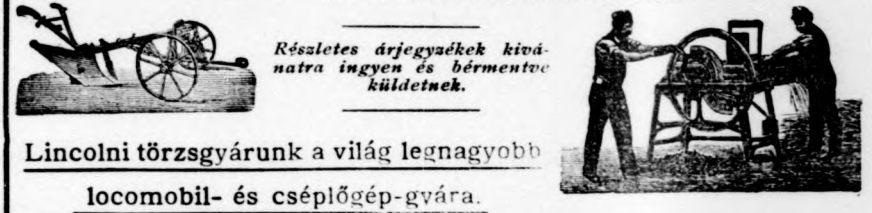
Locomobil és gőzeséplőgép-keszletek 2 1/2 egész 12 lóerőig szalmakazalozók, továbbá járgány-cséplőgépek, löhère-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszálo- és aratógépek, szénagyújtók, boronák.



"Columbia-Drill"

legjobb sorvetőgépek, szecsavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlő-malmok, egyetemes aszál-ekék.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb

locomobil- és cséplőgép-gyára.

Esemény a magyar irodalomban!

NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

AZ EGYETEMES TÖRTÉNELM KLASZIKUS KÖNYVE, A LEGGAZDAGABB TÖRTÉNELMI KÉPTÁR.

Tizenkét kötetben.

Eddigél három kötet jelent meg.
Négy havonként jön egy-egy kötet.

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

A teljes mű ára 192 korona

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

MARZALI HENRIK

Megrendelhető

3 koronás csekély havi részletfizetésre e rendelőlap segítségével, mely kivágandó és levelező-lapra ragasztva, hozzánk be- küldendő.

Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII. k. Üllői-út 18. szám.

A Nagy Képes Világtörténet azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

A Nagy Képes Világtörténet megjelenésével minden más világtörténeti mű elavult és értéktelenné vált.

A Nagy Képes Világtörténet az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinék, a ki művelt ember akar lenni.

A Nagy Képes Világtörténet az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretettel és összetartással tanul.

A Nagy Képes Világtörténet fejleszti a műizlést, táplálja a tudást, nemeseíti a lelket.

A Nagy Képes Világtörténet briliáns stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktatva gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Ezennel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapesten a

Nagy Képes Világtörténet

czímű művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vévén, hogy eddigél három kötet jelent meg s a további kötetek négy havonként jelennek meg. Kötelezem magam a társaság pénztárába Budapestén a szállítástól kezdve 3 koronát havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára teljesítve nincsen. Az esetleg elmaradó részletek költségemre postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékessé válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képest és fizetési arányában szállítandók.

Kelt

Név:

Allás:



Dr. LENGIEL
nyírfá-.....
.....balzsam
kir. szabad. Svédhonra.

Már magában véve azon növényi nedv, amely a nyírfából kifolyik, ha annak törését megfürjük, emberemlékezet óta mint a legkitünőbb szepítőszert volt ismeretes; ha azonban ezen nedv a feltaláló utasításai szerint balzsammá alakítatik át, csak akkor nyer úgy-szólván csodálatos hatást. Ha este megkenjük vele az arcot vagy más bőrrészeket, már másnap csaknem észre-vétlenül pikkelyek válnak le a bőrről, a mely ezáltal fehérré és gyönggédé válik.

Ezen balzsam kisimítja az arcon a ráncokat és himlő-helyeket, ifjú arczsín, a bőrnek fehérséget, gyönggédséget és üdéséget kölcsönöz; a legrövidebb idő alatt eltávolítja a szeplőt, májfoltot és anyajegyeket, orrvörösséget, bőrrá-
tkát s a bőr minden más egyéb tisztatlanságát. Ara egy korsónak használati utasítással 3 korona. Kapható minden jobb gyógyszerárban.

A nyírfabalzsam által puhává lett bőr konzerválására ajánlatos ezzel egyidejűleg a dr. Lengiel-féle

Opo-krém
használni. Egy tégely 1 kor. 20 fil.

A dr. Lengiel-féle Benzoe-szappan a legalkalmasabb higiénikus szappan, mely a bőrt enyhévé és fehérré teszi és hivatva van a balzsam jó hatását fokozni. Egy darab ára 1 kor. 20 fil.

Főraktár Magyarország részére: **Török József** gyógyszerárta Budapesten, Király-utca 12.

Kitünő minőségű
tiszta magyar asztali-borok
100 literenként (adó nélkül) 50-70 koronáig.

Üvegelt asztali-, pecsenye-, szamorodni- és aszú-borok
kifogástalanul és tisztán kezelve.

Jégbehűtött

üvegelt kőbányai sör.

Elsőrangú bortermelőikkel folytatott összeköttetésemnél fogva azon kellemes helyzetben vagyok, hogy mélyen tisztelt vevőim legkényesebb igényeinek is megfelelhetek, miért is kérem, boraim megtekintése czéljából pinczémet becses látogatásával megtisztelni és esetleges szükségleteit nálam fedezni.

Borminták kívánatra ingyen és bérmentve.

Oszwald Dániel utóda Csizsek Jenő
EPERJESÉN.

A nagy-
tanügyi hatóság
a „HYG-
pormentesítő-
képviselőt

Biz-
k-
kinálkodik jó beszo-
bíró, tisztességes szer-
állandó lakhelyükön
XXXI-ik törvényzár-
sorsjegyeknek, al-
nak részlettel
adásával foglalko-

Elismerés

Wilhelm Fer-
gyógyszerésznek
kelettel a követke-
70 éves vagy-
szenvedtem és an-
sehol gyógyulást
antiarthriticus
teája 3 hét alatt
Köszönetet mond-
kinek ajánlatát a
Kiváló tisztelettel

Kapható
Wilhelm
Neunk

Kuhn Ká
Gyári ra-
J. Klaps-t
Kapható mi-
A cs. kir. törvény-
magas döntvénye-
jogunk a J

Leon



Schutz-Marke
Trade Mark

Jutányos
kávéeajánlat

Dúsan felszerelt kávéraktáram-
ból ajánlok bérmentve, utánvét
vagy a pénz előre küldése mellett

4½ kg. 1. sz. 13 kor. 95 fil.
4½ „ 2. „ 11 „ 70 „

OSZVALD DÁNIEL utóda
CSIZSEK JENŐ
Eperjesen.



Zacherlin

**Nem papirzacskókban,
csupán palaczkokban a valódi!**

Ez az igazán csalhatatlan, gyökeres segít-
ség mindenféle rovar-faj kipusztítására.

Kapható Eperjesen:

Atlasz D., Barts E. gyógsz., Ein Simon, Böhm Simon, Bohrandt J. V., Dahlström Károly, Diamant R., Feldmann Adolf,	Fried Simon, Futtersack M., Gailotsik J. V., Glücksman Mör., Holénia Béla, Korn V. gyógsz., Kónya Miklós, Lefkovits Emil, Lindner J. Mör.	Mikolaj István, Molitorisz gyógsz., Neumann B. özv., Oszwald D. utóda, Schönfeld Izidor, Singer S. Fiai, Sváby Ferencz, Wenzel István.
--	---	---

Ezenkívül a vidéken mindenütt, hol a Zacherlin-falragasz ki van véve.

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

Korszerűen s dúsan felszerelt * Legválasztékosabban berendezett

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA
EPERJESÉN.

Árjegyzékek, számlák, czégekártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intő-
levelek, címkek, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégnomással. ...

*Díszművek, könyvek, hetilapok, folyóira-
tok elegáns és pontos előállítás, köz- és
magánhivatalok, takarékpénztárak nyom-
tatványainak szép és gyors kiállítás.*
Különlegesség könyvnyomdai színnyomásban!

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok rak-
tára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevá-
sárlási árúkönyvek rovatolva.

Pénzintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérleg számlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvasok, ügyvédi könyvek stb.



Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók izléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, tánczrendek, színlapok s egyesületek részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítás. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítik.

Bármely hirlapra előfizetések közvetítése.

Motorhajtóerő-berendezés. Tömöntöde.

Költségvetések — készilendő nyomtatványokról — postatordultával.

A nagymélt. m. kir. vallás- és közoktatási miniszter úrnak 94,366—1899. szám alatt kelt magas rendeletére való hivatkozással értesítem Sárosvármegye tanügyi hatóságait, miszerint

a „**HYGIEIA**”
pormentesítő-vállalat vezér-
képviselőjét, — illetve a

DUSTLESS

poroló-anyag

kizárólagos elárúítási jogát Sárosvármegye területére megszereztem.



Felvilágosítással készséggel szolgálók:

Mikolik István (ezelőtt Linkesch Károly),
fűszer-, vas- és borkereskedő, EPERJESÉN.

**Biztos
kereset**

kinálkozik jó beszélőképességgel
bíró, tisztességes személyeknek, kik
állandó lakhelyükön az 1883. évi
XXXI-ik törvényzikk értelmében
sorsjegyeknek, állampapírok-
nak részletfizetésre való el-
adásával foglalkozni kívánnak.

„**MERCUR**”

váltóüzleti
részvénytársaság,
BUDAPEST,
Arany-János-
utca 31.

Elismerés az érdemnek!

Wilhelm Ferencz neunkircheni (Bécs mellett)
gyógyszerésznek Altonából 1897. augusztus 11-iki
kelettel a következőket írják:

70 éves vagyok már s 10 évig izületészbán
szenvedtem és aranyeres voltam — és nem tudtam
sehol gyógyulást találni. Végre az Ön Wilhelm-féle
antiarthriticus és antirheumaticus vértisztító
teája 3 hét alatt teljesen megszabadított bajomból.
Köszönetet mondok tehát Önnek és a grófnőnek,
kinek ajánlatát az újságban olvastam

Kiváló tisztelettel ACKERMANN KRIST. magánzó,
Altona (Hamburg, mellett), Reichenstrasse 6.

Kapható minden gyógyszerárban.

Főraktár:

Wilhelm Ferencz gyógyszerész
Neunkirchen (Alsó-Ausztria).

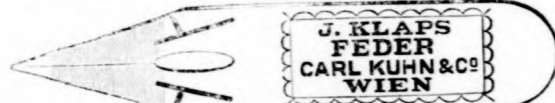
Alapítva 1843.

Kuhn Károly és Tsa, Bécs,

Gyári raktár I., Stephansplatz 6,

ajánlják:

J. Klaps-tollak EF, F, M, B és BF
hegygyel.



Kapható minden jobb papírkereskedésben.

A cs. kir. törvényzéknek 1899. okt. 14-ikén 8130. sz.
magas döntvénye értelmében csak nekünk egyedül van
jogunk a „J. Klaps-toll» védőjegyet használni.

Leonhardi tintái.



Különlegesség:
Egyedül valódi

Anthracentinta.

A legjobb
könyvek, akták, ok-
mányok és minden-
nemű íratok részére

Továbbá minden fajú író-
és másolótinták.

Színes tinták, autogra-
finták és folyékony tus
mérnökök s iskolák szá-
mára; tintapor és kivo-
nat, bélyegző-festékek,
másolható nyomófesté-
kek, ruhajelző-tinták,
folyékony enyv, mézga,
— Syndetikon. —

Eau de Labarraque
tintamaró víz

Pecsétviasz és ostya.

Leonhardi Ágost

Bodenbach, az Elbe mellett.

A bel- és külföld leg-
több írószekereskedé-
sében hapható.

Kathreiner

csak valódi az ismert

Kathreiner-csomagokban!

Tehát soha sem nyitva, sem más megtévesz-
tésre alkalmas utánzott csomagokban.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja
a legízletesebb, egyedül egészséges és egy-
szersmind a legjobb pótkávé a babkávéhoz.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja
előszeretettel és folyton növekvő eredménnyel
élveztetik a családok százezereinél.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja
a babkávét, a hol annak élvezete, mint az
egészségre káros, orvosilag eltiltatik, a leg-
pompásabban helyettesíti!



THIERRY A.

mell- és gyomor-balzsamát

(a melyet az egészségügyi hatóság megvizsgált)

az egész világ kedveli és mindenütt keresik. Csak akkor valódi,
ha az oldalt látható **zöld**, a törvényzéknel bejegyzett «apácza»-
védőjeggyel van ellátva. Főtülmulhatatlan szer minden **mell-
tűdő-, máj-, gyomorbetegség ellen**
stb., **külsőleg is kitűnően hat és sebet**
gyógyít.

Egy próbatégy bérmentesen 1 korona 40 fillér. Széjjelküldés
csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakenőcse

(csodakenőcsek nevezik)

utolérhetetlen szívó erejű és gyógyító hatású. Operációkat a leg-
több esetben fölöslegessé teszi. É kenőccsel egy 14 éves, gyó-
gyíthatatlannak tartott csontszűt, újabban pedig egy 22 éves
rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyító hatású
mindenféle seb gyuladásánál.

Próbatégy bérmentve 1 kor. 80 fill. Csak előzetes fizetés esetén küldjük meg.

Óvakodjanak utánzatoktól és kerüljék az értéktelen
ügynevezett házi-kenőccsöket s más efféléket.

Czím: **A. THIERRY**, gyógyszerész és gyár a Védőangyalhoz
PREGRADA, Pragerhof felé, a déli vasút mentén.

Prospektus ingyen és bérmentve

E szerek sohasem romlanak meg és jó azokat használatra
készen a házbán tartani. Az összes művelt államokban bejegyzett
védőjegyeimnek utánzatát a törvény üldözi.

Issigeac,
Dordogne, Kopenhága,
fabriken farma.

Milano,
A. Bertoloni.

Malmö, Sevrige,
Apot. Lejonet.

Nantes,
Pharmacie C. Fredet.

Nápoly, Palermo

Páris,
Pharmacie française, 1 & 3,
Place de la République,
Pharmacie Daprey, 11,
Rue des francs Bourgeois.

Prága,

Róma,
Corso, Agenzia del Policlinico

Roubaix,
Pharmacie F. Gerrath.

Sarajewo.

Szeged.

Temesvár.

Trieszt.

Velence.

Vienne. Zürich.

Első cs. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.

Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (saját házában).

Arany-érmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézőségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugyszintén gyári és ingatlanulajdonosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek mészből földhatók, száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában kilóként 16 krtól fölfele szállíttatnak és a mi a festék színtisztségét illeti, azonos az olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyszintén utasítás kívánatra ingyen és bérmentve küldetk.



Folyó-fürdő.

Fürdő-órak mindennap 1/2 10-től 3-ig hölgyek részére, — a többi idő uraknak.

Idényjegy 6 korona.

Névre szóló idényjegyek kaphatók MIKOLIK ISTVÁN, ezelőtt Linkesch K. fűszer-, bor- és vaskereskedésében Eperjesen.



M.K. EGYETEM
VEGYTANI INTÉZETE

A KRISTÁLY
SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
HEGYIFORRÁS
IGENTISZTA
BICARBONAT
ÁSVÁNYVIZ
KAPHATÓ:
FÜSZKERESKEDÉSEKBE
VENDÉGLÖKBE
ÉS MINDEN VASUTI
ÉTKEZO KOCSIBAN.

Főraktár Eperjesen:
Oszvald Dániel utóda Csizsek Jenő
fűszer-, csemege-, bor- és ásványvízkereskedésében.

Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentelt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalom-utapító be-
dörzsölésenként alkalmazták köszvény-
csúznál, tagzsárgatásnál és meghűlések-
nél és az orvosok által bedörzsölésekre
mindig gyakrabban rendeltek. A valódi
Horgony-Pain-Expeller, gyákrta Horgony-
Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer,
hanem igazi nepszerű háziszser, melynek
egy háztartásban sem kellene hiányozni
40 kr., 70 kr és 1 ft üvegenkénti árba
majdnem minden gyógyszerertárban készlet-
ben van; fő raktár: Török József gyógy-
szerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmá-
val igen óvatossá legyünk, mert több kisebb-
bértékű utánsat van forgalomban. Ki nem
akar megkárosodni, az minden egyes üveget
„Horgony” védjegy és Richter czéggel gyéz-
nékül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLFSADT
cs. és kir. udvari szállítók.




A legbevéltabbak, solidak, elegánsak és könnyenfutók a

PREMIER.

Helicaleső-kerékpárok
Kettős csövű kerékpárok
Szabadfutó-kerékpárok
Szállítható kerékpárok
Motor-kerékpárok.

The Premier Cycle Co. Ltd.

(Hillman, Herbert & Cooper)

Conventry (Angolország), Eger (Csehország), Bécs VII.

Képviselek: Schweitzer Testvérek, Miskolcz, Eperjes és Eger.

Betegeknek vigasz!

DUPLA-MALÁTASÖR

— Szent István védjeggyel. —

Hatásos szer vérszegénység, idegesség, emésztési zavarok, álmatlanság és gyöngeség ellen, továbbá ajánlva van lábbadozóknak és szoptató nőknek.

Ajánlják: dr. Ángyán, dr. Elischer, dr. Herczel, dr. Kéti, dr. Korányi, dr. Laufenauer és dr. Liebmann egyetemi tanár urak.

Kapható Eperjesen a Kőbányai Polgári-Serfözde r. t. raktárában:

Goldfinger Izidor és Oszvald D. utóda Csizsek Jenő uraknál.

THE NEUCHATEL ASPHALTE COMPANY LIMITED

Budapesten:

Andrássy-út 1. szám

Kassán:

Pesti-út 1. szám

legkiválóbb aszfalt-vállalat,

Magyarországon 30 év óta áll fenn.

Vállalkozik mindennemű aszfaltburkolatok elkészítésére, valamint nedves falaknak szárassá tételére az egyedül bevált „Val de Travers” természetes aszfalttal.

Keil-lakk (Glaser)

legkitünőbb mázó-szer puha padló számára. — Egy nagy palack ára 2 korona 70 fillér.
Egy kis palack ára 1 kor. 36 fil.

Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 1 kor. 20 fil.

Arany-fénymáz

képkerekek stb. bearanyozására. 1 kis palack ára 40 fillér.

Fehér „Glaser”-fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtóik, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére. 1 kis doboz ára 90 fil.
1 nagy doboz ára 1 kor. 50 fil.

Mindenkor kapható:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.

Flóizetési a
negyedéve
Hirdetési díj: Har
tőser jutányosabb. Bal

Országos

Az Ország
Hitelintézet
senyészben,
viszonyainkha
s ennek az i
jüleg a közr
zálogjog és a
leendő me
mezőgazdasá
megnyitván,
ből felszabad

A közrak
a törekvésül
jog a telekk
képező gazd
felszerelésre
elhelyezett g
is biztosítva
kézizálogjog
nem érintő
czélozza, me
nek lábón
időszakban
is leköthető
zálogjog me
hitelt kíván
távolabb fek
és otthon is
a közraktár

Ha ezen
a központi k
tott warran
ügy, mint a
s az ország
intézetek is
nőket adhat
Bank üzleti

AZ „EP

Sárosv

Hazánk
Budapesten,
állítás progra
szemléltetőleg
látogató köz
néprajzi falu
alkalom nyú
a lakásviszon
valamint min
foglalkozásá
A kitünő
tása — ethr
szempontból
tekintettel fe
arról, hogy n
s eredeti éle
a bizonyos
közni és a r
telményekn
terjesztése
eszmének r
ség színről